

# شركة البركة للتكافل م.ع.م

## Al - Barakah Takaful Co. LTD



المؤمنين بخلق الله عز وجل شركة التكافل

الإشارة: ٢٠١٢/٢/٢٢٣ / ١

التاريخ: ٢٠١٢/٢/١٥

السادة / هيئة الأوراق المالية المحترمين ،،،

عمان - الاردن

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،،

الموضوع : النتائج الأولية للشركة

نرفق طيا البيانات الأولية لشركتنا عن عام ٢٠١١ حسب النموذج المرفق

والذي يحتوي على :

أولا : المعلومات الأساسية باللغتين العربية والانجليزية

ثانياً : النتائج الأولية المقارنة (دينار أردني) باللغتين العربية والانجليزية عن عامي

٢٠١١ و٢٠١٠.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

شركة البركة للتكافل

المساهمة العامة والتكافل



هيئة الأوراق المالية  
الداخلة الإدارية  
الديوان

١٥ شباط ٢٠١٢

الرقم التسلسلي: .....

رقم الملف: .....

الجهة المختصة: .....

.....

بسم الله الرحمن الرحيم



هيئة الأوراق المالية

دائرة الإفصاح

النتائج الأولية للشركات المساهمة العامة

أولاً: المعلومات الأساسية:

- اسم الشركة: شركة البركة للتكافل المساهمة العامة المحدودة
- القطاع: ..... التأمين التكافلي
- رقم وتاريخ التسجيل: ..... ٣٠٣ - تاريخ ١٩٩٦/١/٨
- رأس المال المصرح به ١٠,٠٠٠,٠٠٠
- رأس المال المكتتب به والمدفوع ٧٠٠٠,٠٠٠
- اسم رئيس مجلس الإدارة: ..... عارف جميل بركات
- اسم المدير العام: ..... شاغر
- اسم مدقق الحسابات الخارجي: ..... شاغر
- العنوان البريدي للشركة: ..... ص.ب ٨٣١٠٣٨ رمز بريدي ١١١٨٣ الاردن
- تلفون: ٥٩٣٢٣٥٩
- فاكس: ٥٩٣٢٣٦٩
- بريد الكتروني: .....

نصت الفقرة (أ) من المادة (٣) من تعليمات الإفصاح لسنة ٢٠٠٤ والصادرة بالامتناد إلى قانون الأوراق المالية رقم (٧٦) لسنة ٢٠٠٢ على ما يلي:-

إلى الشركة المصدرة نشر نتائج أعمالها الأولية بعد قيام مدقق حساباتها بإجراء عملية المراجعة الأولية لها، وذلك خلال خمسة وأربعين يوماً من انتهاء مضيها المالية كحد أقصى وتزويد الهيئة بنسخ عنها".



ثانياً: النتائج الأولية المقارنة (دينار)

٢٠١٠	٢٠١١	
( الفعلي )	( المتوقع)	
٥,٤٥٢,٢٥٠	٤,٧٠١,٩١٣	١- صافي الإيرادات (الخسائر) التشغيلية
(٣,٦٩٤,٢٧٥)	(٢,٠٤٢,١٧٩)	٢- ربح (خسارة) السنة المتوقع قبل الضريبة
.....	.....	٣- مخصص ضريبة الدخل على الأرباح المتوقعة
.....	.....	٤- الربح (الخسارة) بعد الضريبة:-
١,١١٥,٤٢٢	٢٦,١٨٨	أ- حقوق مساهمي الشركة في الربح (الخسارة)
(٢,٥٧٨,٨٥٢)	(٢,٠٦٨,٣٦٨)	ب- حقوق غير المسيطرين في الربح (الخسارة)
.....	.....	٥- مجموع بنود الدخل الشامل الأخرى
(٣,٦٩٤,٢٧٤)	(٢,٠٤٢,١٧٩)	٦- إجمالي الدخل الشامل (٥+٤):-
(١,١١٥,٤٢٢)	٢٦,١٨٨	أ- حقوق مساهمي الشركة في الدخل الشامل
(٢,٥٧٨,٨٥٢)	(٢,٠٦٨,٣٦٨)	ب- حقوق غير المسيطرين في الدخل الشامل
		٧- خلاصة عن أعمال الشركة خلال السنة المالية:-

بلغ صافي الإيرادات من اقساط التامين لعام ٢٠١١ مبلغ ٤,٢٦٩,٨٧٣ دينار مقابل ٥,٦٨٨,٤٧٣ دينار لعام ٢٠١٠ ،

كما بلغ صافي التعويضات المدفوعة لعام ٢٠١١ مبلغ ٤,٨٦٤,٩٦٧ دينار مقابل ٥,٨٨٧,١٢٦ دينار لعام ٢٠١٠ ، كما بلغ صافي

حقوق الملكية لعام ٢٠١١ مبلغ (٢,٢٩٦,٨٩٨) خسارة زائدة عن رأس المال مقابل

(٢٥٤,٧١٨) خسارة زائدة عن رأس المال لعام ٢٠١٠ .

التاريخ

توقيع المدقق الخارجي

توقيع رئيس مجلس الإدارة

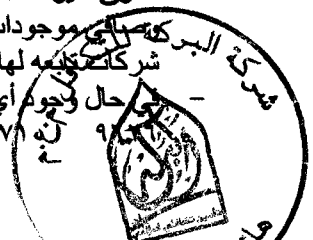
- يقصد بالإعلان " نشر المعلومات والبيانات المعنية لمرة واحدة في صحيفة يومية واحدة على الأقل باللغة العربية " وتكون مسؤولية الإعلان ومضمونه على رئيس مجلس الإدارة أو أي شخص مكلف أو مفوض من قبله بذلك خطياً.

- حقوق غير المسيطرين: هي ذلك الجزء الظاهر في البيانات المالية المجمعة من صافي نتائج أعمال شركة البركة المالية

شركة البركة المالية موجودة تابعة والعائد إلى الأسهم التي لا تمتلكها الشركة الأم بصوره مباشرة عن طريق شركة البركة المالية لها.

- في حال وجود أي استفسار لديكم يرجى الاتصال بدائرة الإفصاح في هيئة الأوراق المالية على الهاتف رقم

٥٦٠٧١٧٧ أو الفاكس رقم ٥٦٨٦٨٣٠ - ٩٦٢٦





**Jordan Securities Commission (JSC)**  
**Disclosure Department**  
**Preliminary Results of Public Shareholding Companies**

**I- Main information:-**

- **Name of the company: ...AL Barakah Takaful Co.**
- **Sector: ...insurance in compliance with Islamic sharia**
  
- **No. & date of registration # 303 in 8/1/1996**
  
- **Authorized capital      10.000.000**
  
- **Paid-in capital:            7000.000**
- **Name of Chairman of the Board:**  
**Aref jamiel Barakat**
  
- **Name of the General Manager: \_\_\_\_\_**
- **Name of the External Auditor: \_\_\_\_\_**
  
- **Postal address: P.O.BOX 831038 Amman**
- **Tel: 5932359**
- **Fax: 5932369**
- **E-mail: [www.b.takaful@gmail.com](http://www.b.takaful@gmail.com)**  
**[b.takaful@hotmail.com](mailto:b.takaful@hotmail.com)**

- 
- The issuing Company shall publish its preliminary business results after completion of a preliminary audit by its auditor, within forty-five days of the end of its fiscal year, & shall provide the Commission with a copy thereof. (Disclosure Directives- Article 3, paragraph A).



II- Preliminary results (JD)

	<u>2011</u> Expected	<u>2010</u> Actual
1- Net operating income (loss)	4701913	5452250
2- Expected net income (loss) before tax	(2042179)	(3694275)
3- Expected provision for income tax	.....	.....
4- Net income (loss) after Tax attributable to:	.....	.....
a- Equity holders of the Company	26188	1115422
b- Non controlling interests	(2068368 )	(2578852)
5- Other comprehensive income	.....	.....
6- Total comprehensive income (4+5):	(2042179)	(3694274)
a- Equity holders of the Company	26188	(1115422)
b- Non controlling interests	(2068368)	(2578852)
7- Summary of the Company's performance for the last fiscal year		

Net premiums revenues in 2011 is 4.269.873 compare 5.688.473 in 2010 , net of paid compensation in 2011 4.864.967 compare 5.887.126 in 2010 , net of owners equity ( 2296898) loss exceed capital in 2011 compare ( 254718) loss capital exceed in 2010 .

Signature of  
Chairman of the Board

Signature of  
the external auditor

Date:-

- The term Publish shall mean the publishing of the relevant information & data for one time in at least one daily newspaper in Arabic. The responsibility for any publication & for any contents thereof shall be that of the Chairman of the board of Directors or anyone assigned or authorized thereby in writing.

-Non controlling interest: The apparent part in the consolidated financial statements of the net business results & net assets of a Subsidiary Company that are not held directly by the Parent Company through its subsidiary companies.

-For further information, please call the Disclosure Dept. at JSC on Tel No. 962-6 (5607171) or Fax No. 962-6 (5686830).



نموذج ( ١ ) رقم

شركة البركة للتكافل المساهمة العامة المحدودة  
قائمة المركز المالي الموحد كما هي في ٣١ / ١٢ / ٢٠١١

31/12/2010	31/12/2011		
828,638	250,196	3	ودائع لدى البنوك
		4	موجودات مالية بالتقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
		5	موجودات مالية بالتقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الاخر
		6	موجودات مالية بالتكلفة المضافة
391,292	391,292	7	موجودات مالية للمتاجرة
225,313	225,313	8	موجودات مالية متوفرة للبيع
-	-	9	موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
-	-		استثمارات في شركات تابعة وحليفة
503,519	445,397		استثمارات عقارية
-	-		اخرى
278,254	30,664		نقد في الصندوق ولدى البنوك
1,148,910	122,438		شيكات برسم التحصيل
644,666	1,375,359	10	مديون-صافي
307,917	56,774	11	نعم معيدي التأمين المدينة
-	-	12	موجودات ضريبية مؤجلة
1,620,324	1,570,211		ممتلكات ومعدات- صافي
57,925	46,599		موجودات غير ملموسة
84,418	202,894		موجودات أخرى

المدير العام

رئيس مجلس الإدارة

تعتبر الأيضاحات المرفقة جزء من هذه البيانات المالية وتقرأ معها

المطلوبات		
2,382,786	2,151,107	مخصص الأشتراكات غير المكتسبة - صافي
2,499,320	3,239,263	مخصص الادعاءات تحت التسوية - صافي
-	-	
259,696	233,320	13 دائنون
-	-	
5,868	1,368	مصاريف مستحقة
803,877	897,213	14 ذمم معيدي التأمين الدائنة
63,026	45,457	مخصصات مختلفة
-	-	12 مخصص ضريبة الدخل
-	-	قروض
-	-	12 مطلوبات ضريبية مؤجلة
-	-	
331,320	461,180	مطلوبات أخرى
<b>مجموع المطلوبات</b>		
<b>حقوق حملة الوثائق</b>		
-	-	17 احتياطي تغطية العجز ( مخصص الطوارئ )
-	-	فروقات ترجمة عملات اجنبية
-	-	التغير المتراكم في القيمة المعلنة
-	-	15 الفاقض غير المطالب به
(4,080,300)	(6,659,157)	* الفاقض ( العجز ) المتراكم
(2,578,857)	(2,068,368)	16 القرض الحسن المقدم من اصحاب حقوق الملكية لتغطية عجز حملة الوثائق
(6,659,157)	(8,727,525)	<b>مجموع حقوق حملة الوثائق</b>
<b>حقوق اصحاب الملكية</b>		
10,000,000	10,000,000	رأس المال المصرح به
7,000,000	7,000,000	رأس المال المدفوع
-	-	يطرح : اسهم الخزينة
(473,750)	(473,750)	علاوة (خصم) الاصدار
243,653	243,653	احتياطي اجباري
-	-	احتياطي اختياري

بيان

الفترة السابقة	الفترة الحالية	المبلغ رقم	
31/12/2010	31/12/2011		
			الإيرادات
6,410,492	4,566,196		إجمالي الأشتراكات المكتتبة
(722,019)	(296,324)		يطرح : حصة معيدي التأمين
5,688,473	4,269,873		صافي الأشتراكات المكتتبة
(591,990)	231,680		صافي التغير في مخصص الأشتراكات غير المكتتبة
-	-		
-	-		
5,096,483	4,501,552		صافي إيرادات الأشتراكات المتحققة
137,875	30,377		إيرادات العمولات
216,519	149,183		إيرادات اصدار وثائق التكافل
-	-	19	حصة حملة الوثائق من إيرادات الاستثمارات
-	-	19	حصة حملة الوثائق من أرباح (خسائر) الموجودات المالية والاستثمارات
-	-	19,20	يطرح : حصة أصحاب حقوق الملكية مقابل ادارة محفظة الاستثمار
1,375	20,801		إيرادات اخرى
-	-		حصة حملة الوثائق من خسارة التذني في موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
5,452,252	4,701,913		مجموع الإيرادات
			المصروفات
6,471,602	5,549,002		التعويضات المدفوعة
(417,614)	(493,366)		يطرح : مستردات
(174,914)	(389,430)		يطرح : حصة معيدي التأمين
5,879,074	4,666,206		صافي التعويضات المدفوعة
325,650	798,134		صافي التغير في مخصص الادعاءات
1,153,889	821,915	21	حصة أصحاب حقوق الملكية مقابل ادارة عمليات التكافل
201,363	93,489		اشترابات فائض الخسارة
365,473	275,958		تكاليف اقتناء وثائق التكافل ( عمولات مدفوعة )
105,656	72,736		مصاريف اخرى خاصة بالاشتراكات
8,031,104	6,726,438		صافي عبء التعويضات
-	-		يطرح حصة حملة الوثائق من:
-	41,843	10	مخصص التذني في المدينين
-	-	6	اطفاء/ مخصص/ خسارة التذني في موجودات مالية بالكافة المطفأة
-	-		مخصص التذني في الاستثمارات العقارية
-	-		استهلاكات واطفاءات
-	-		حصة حملة الوثائق من أرباح موزعة من شركات تابعة وحليفة ( التابعة تظهر في البيانات المالية غير الموحد
(2,278,952)	(2,068,368)		فائض ( عجز ) حملة الوثائق قبل الزكاة والضريبة
			الزكاة
		12	ضريبة الدخل
(2,578,852)	(2,068,368)		فائض ( عجز ) حملة الوثائق

المدير العام

رئيس مجلس الادارة

قائمة الدخل عن الفترة المنتهية في ٣١ / ١٢ / ٢٠١١

البيان	٢٠١١	٢٠١٠	البيان
41,566	(140,570)		إيرادات ومصروفات المحفظة القديمة
1,153,889	821,915	21	حصة أصحاب حقوق الملكية مقابل إدارة عمليات التكافل
-	-	19,20	حصة أصحاب حقوق الملكية مقابل إدارة محفظة الاستثمار
11,925	18,647	19	حصة أصحاب حقوق الملكية من إيرادات الاستثمارات
(78,002)	22,595	20	حصة أصحاب حقوق الملكية من أرباح (خسائر) الموجودات المالية والاستثمارات
23,384	1,742		إيرادات أخرى
35,000	-		إيرادات تأجير العقارات
1,187,761	724,329		مجموع الإيرادات
(660,813)	(380,798)		نفقات الموظفين
(2,578,852)	(2,068,368)		مخصص مقابل القرض الحسن الممنوح لحملة الوثائق
(398,094)	(260,253)		مصاريف إدارية وعمومية
-	-		خسارة التدني في الممتلكات والمعدات
-	-		مصاريف أخرى
-	-		يطرح حصة أصحاب حقوق الملكية من:
(473,590)	-		إطفاء/ مخصص/ خسارة التدني في موجودات مالية بالكلفة المطفاة
(311,015)	-		خسارة التدني في الممتلكات والمعدات
(69,708)	(57,089)		خسارة التدني في الاستثمارات العقارية
(389,963)	-		استهلاكات وإطفاءات
			مخصص التدني في شيكات برسم التحصيل
			مجموع النفقات
-	-		حصة أصحاب حقوق الملكية من أرباح موزعة من شركات تابعة وحليفة
(3,694,274)	(2,042,179)		الربح (الخسارة) قبل الضريبة والزيادة

الزيادة

ضريبة الدخل

البيان	٢٠١١	٢٠١٠	البيان
(1,115,422)	26,188		ويعود إلى:
(2,578,852)	(2,068,368)		حقوق المساهمين
(3,694,274)	(2,042,179)		حقوق حملة الوثائق
			أصحاب حقوق الملكية
			حقوق غير المسيطرين
		22	حصة السهم من ربح (خسارة) السنة
			أساسي
			مخفض

المدير العام

رئيس مجلس الإدارة

نموذج رقم ( ٣ )

قائمة الدخل الشامل عن السنة المنتهية في ٣١ / ١٢ / ٢٠١١

الفترة المنتهية في	الفترة المنتهية في	
31/12/2010	31/12/2011	
(1,115,422)	26,188	ربح الفترة
(1,115,422)	26,189	يضاف : بنود الدخل الشامل
-	-	فروقات ترجمة العملات الاجنبية
-	-	التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع
-	21	
-	-	مجموع بنود الدخل الشامل الاخرى
(1,115,422)	26,189	مجموع الدخل الشامل السنة



حساب الإيرادات المكتسبة لأعمال التأمينات العامة عن الفترة المنتهية في ٢٠١١ / ١٢ / ٣١

حالة أولي

نوع رقم (٤)

5,328,412	3,622,087	25,637	2,424	815,549	67,735	4,828	1,670	161,005	40,617	226,966	116,298	967,882	4,092,429	2,525,461	الأصل المكتسبة
1,084,080	944,100	-	3,994	-	-	219	30	25,481	5,761	5,877	-	6,394	1,052,503	927,920	إعطاء التأمين الإلكتروني للورد
6,410,482	4,598,196	25,637	6,418	815,549	67,735	5,045	1,699	186,496	46,378	232,843	116,298	874,286	5,144,932	3,453,361	إجمالي الأصل
(369,230)	(169,905)	-	-	-	-	-	-	(60,399)	(7,128)	(216,120)	-	(1,916)	(308,841)	(179,558)	إعطاء أصل التأمين المحلية
(352,789)	(107,719)	(22,722)	(2,722)	-	-	-	-	(113,947)	(27,118)	(76,893)	(996)	-	-	-	إعطاء أصل التأمين الخارجية
1,954,941	2,482,440	13,281	4,288	359,757	314,660	3,346	2,751	110,670	66,360	49,261	16,183	379,573	1,186,749	1,678,595	رصيد أول السنة
(164,144)	(69,653)	(11,269)	(3,663)	-	-	-	-	(104,995)	(81,950)	(45,618)	(14,040)	(2,342)	-	-	مخصص الأقساط غير المكتسبة
1,790,797	2,382,787	1,962	635	359,757	314,660	3,346	2,751	5,775	4,430	3,643	2,143	229,535	1,186,749	1,678,595	إجمالي
2,482,440	2,187,701	4,298	2,104	314,660	102,355	2,751	922	86,360	22,523	16,183	24,963	379,573	1,678,595	1,565,897	رصيد آخر السنة
(69,653)	(36,594)	(3,663)	(1,116)	-	-	-	-	(81,950)	(13,821)	(14,040)	(21,657)	-	-	-	مخصص الأقساط غير المكتسبة
2,382,787	2,151,107	635	988	314,660	102,355	2,751	922	4,430	8,702	2,143	3,308	379,573	1,678,595	1,565,897	إجمالي
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مخصص الأقساط غير المكتسبة
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مخصص الأقساط غير المكتسبة
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مخصص الأقساط غير المكتسبة

ملاحظة: لا يتكرر إلا ذلك الجزء الذي تغطيه الشركة في كل مرة.



حساب ارباح ( خسائر ) الاكتتاب لأعمال التأمين العامة عن الفترة المنتهية في ٣١ / ١٢ / ٧٠١١

حالة الترتيب

نوع رقم (١-١)	5,096,483	4,501,552	4,272	3,343	860,646	280,040	5,640	3,528	13,495	7,860	-	18,223	38,242	(150,038)	782,019	4,344,245	3,396,521
	(6,204,724)	#####	(2,091)	(1,710)	(887,906)	(108,507)	(3,921)	(1,550)	(5,923)	(6,553)	-	(12,426)	(27,446)	(395,080)	(439,557)	(5,189,545)	(4,879,017)
مبالغ	137,875	30,377	5,382	880	-	-	-	-	34,682	7,645	-	96,838	21,568	-	484	30,983	-
مبالغ	216,519	148,183	5,191	141	33,033	1,980	-	119	9,017	2,358	-	3,812	1,902	27,446	165,666	115,237	-
مبالغ	482	175	-	-	456	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	175	-
مبالغ	(753,365)	(783,052)	12,764	2,454	6,230	173,513	1,719	2,097	51,251	11,308	-	78,247	34,288	(545,128)	370,372	(648,645)	(1,377,085)
مبالغ	(365,473)	(275,959)	(3,651)	(900)	(31,682)	(19,391)	-	-	(17,887)	(5,038)	-	(15,636)	(10,797)	(162,058)	(296,817)	(77,787)	-
مبالغ	(201,363)	(83,489)	-	-	(20,736)	(6,000)	-	-	(4,875)	-	-	(3,825)	-	(12,823)	(172,126)	(72,666)	-
مبالغ	(1,153,889)	(821,915)	(4,615)	(1,155)	(146,799)	(12,192)	(808)	(306)	(33,567)	(6,348)	-	(41,812)	(20,834)	(157,372)	(926,086)	(621,609)	-
مبالغ	(105,656)	(72,736)	-	(517)	(7,399)	(881)	-	-	(3,192)	(1,349)	-	(6,568)	(3,210)	(7,396)	(86,479)	(59,382)	-

تغير الإحتياط المرفقة جزء من هذه البيانات طبقاً وقائماً

حساب تكلفة التعويضات لأعمال التأمينات العامة عن الفترة المنتهية في ٢١ / ١٧ / ٢٠١١

نوع (٥-٥)

المحطة الكبرى

161,591	198,761	-	-	-	-	-	-	8,730	161,591	190,031
(100)	-	-	-	-	-	-	-	(100)	-	-
#####	-	-	-	-	-	-	-	(159,439)	-	-
0.052	198,761	-	-	-	-	-	-	-	-	-
259,275	120,615	-	-	-	-	1,275	-	258,000	120,615	
(99,856)	(19,387)	-	-	-	-	(1,118)	-	(98,738)	(19,387)	
159,419	101,228	-	-	-	-	157	-	159,282	101,228	
520,374	259,275	75	-	-	-	14,520	1,275	481,595	258,000	
#####	(99,856)	(68)	-	-	-	(14,048)	(1,118)	(274,947)	(98,738)	
209,037	159,419	7	-	-	-	472	157	209,648	159,282	
(47,000)	(40,674)	(7)	-	-	-	(619)	(1,910)	(3,250)	(3,907)	

ملحظة: لا يتكرر من التأمين المشترك إلا ذلك الجزء الذي تحتفظ به الشركة في دفترها.  
تغير الإيضاحات الواردة جزء من هذه البيانات المالية وقارنوها

